

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. prosince 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel de Paris — Francie) — Alexandre Achughbadian v. Préfet du Val-de-Marne

(Věc C-329/11) ⁽¹⁾

(„Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Směrnice 2008/115/ES — Společné normy a postupy při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí — Vnitrostátní právní úprava, která v případě neoprávněného pobytu stanoví trest odnětí svobody a peněžité trest“)

(2012/C 32/20)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel de Paris

Účastníci původního řízení

Odvolatel: Alexandre Achughbadian

Odpůrce: Préfet du Val-de-Marne

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour d'appel de Paris — Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, s. 98) — Soulad vnitrostátní právní úpravy, podle níž lze státního příslušníka třetí země trestat trestem odnětí svobody již z toho důvodu, že neoprávněně vstoupil na státní území nebo tam neoprávněně pobývá — Zajištění pro účely vrácení na hranici — Případně protiprávní zadržení

Výrok

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí musí být vykládána v tom smyslu, že

— právní úpravě členského státu, která za neoprávněný pobyt ukládá trestněprávní sankci, brání v rozsahu, v němž lze podle této právní úpravy uložit trest odnětí svobody státnímu příslušníkovi třetí země, který sice na území uvedeného členského státu pobývá neoprávněně a není ochoten toto území opustit dobrovolně, ale vůči kterému nebyla uplatněna donucovací opatření podle článku 8 této směrnice a v jehož případě — byl-li zajištěn za účelem přípravy a uskutečnění vyhoštění — ještě neuplynula maximální doba trvání tohoto zajištění, a

— takovéto právní úpravě nebrání v rozsahu, v němž lze podle ní uložit trest odnětí svobody státnímu příslušníkovi třetí země, s

nímž bylo vedeno řízení o navracení upravené uvedenou směrnicí a který na uvedeném území pobývá neoprávněně, přičemž není dán legitimní důvod bránící jeho navracení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 298, 8.10.2011.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 6. října 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P) v. Evropská komise

(Spojené věci C-448/10 P až C-450/10 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Náhrada za vyvlastnění z důvodu veřejného zájmu — Prodloužení platnosti preferenční sazby na dodávky elektrické energie — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje její navracení — Pojem „výhoda“ — Zásada ochrany legitimního očekávání — Výklad vnitrostátního práva — Zkreslení — Pojem — Zjevně nepřipustný a zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)

(2012/C 32/21)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P) (zástupci: T. Salonico, G. Barone a A. Marega, avvocati)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: D. Grespan a G. Conte, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudkům Tribunálu (pátého senátu) ze dne 1. července 2010 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni v. Komise (T-62/08), Cementir Italia v. Komise (T-63/08) a Nuova Terni Industrie Chimiche v. Komise (T-64/08), kterými Tribunál zamítl návrhy na zrušení rozhodnutí Komise 2008/408/ES ze dne 20. listopadu 2007 o státní podpoře C 36/A/06 (ex NN 38/06), kterou Itálie poskytla ve prospěch společností ThyssenKrupp, Cementir a Nuova Terni Industrie Chimiche (Úř. věst. 2008, L 144, s. 37)

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnostem ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA, Cementir Italia Srl a Nuova Terni Industrie Chimiche SpA se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20.11.2010.